

Feldarbeit zurückkommen sah, lachte er bei sich selbst über die 70 lächerliche Unverschämtheit der Schmeichler, welche die Großen der Welt bereden wollen, als ob sogar in ihrem Blute, ich weiß nicht was für eine geheimnißvolle 71 Zauberkraft 72 walle, die ihrer ganzen Person, und allen ihren 73 Tritten und Handlungen eine gewisse 74 Hoheit, Etwas, das sie vom gemeinen Menschen unterscheide, und diese letztern zu einer 75 unfreywilligen Ehrfurcht zwingt, mittheile. 76 Wer dächte, daß jener junge Bauer ein Königssohn wäre sagte er zu sich selbst. Er ist wohlgebildet; seine Augen sind voll Feuer; seine 77 Züge bezeichnen eine gefühlvolle und wirksame Seele; aber bei dem Allen erkennt außer mir selbst niemand, der ihn sieht, etwas anders in ihm, als einen zum 78 Karst und zum Pfluge gebornen Bauerssohn, und er selbst ist vollkommen überzeugt, daß Hysum, unser Nachbar, ein ungleich besserer Mann ist, als er.

Diese Betrachtung schmeichelt dem Fürstenssohn nicht, sagte Schah-Gebal, und ich gestehe, daß ich sie nie gemacht habe; aber nun, da sie gemacht ist, dünkt mir, sie hat recht. Die Poeten und Romanenschriftsteller, die uns solche Dinge 79 weismachen wollen, verdienen etliche Dugend 80 Streiche auf die 81 Fußsohlen dafür; denn ich wette, sie glauben selbst kein Wort davon.

Der junge Tifan verlor bei der Lebensart, worin ihn sein 82 Pfleger erzog, die feine Lilienfarbe und das schwächliche 83 Ansehen, welches, wenn er am Hofe zu Scheschan erzogen worden wäre, ihn vermuthlich von gemeinen Erdensöhnen 84 unterschieden hätte. Aber er gewann dafür einen starken und dauerhaften Körper, eine männliche Sonnenfarbe, frisches Blut, und 85 Lippen, in welche er nicht nöthig hatte, zu 86 beißen, um sie röther als 87 reife Kirschcn zu machen.

70 ridicola impudenza 71 forza magica 72 ribolli 73 inclinazioni 74 una certa elevatezza 75 involontario rispetto (zwingt, costringa) 76 chi penserebbe 77 tratti, lineamenti 78 zappa, marra 79 dar ad intendere 80 bastonate 81 piante de' piedi 82 educatore 83 aspetto 84 distinto, differenziato 85 labbra 86 mordere 87 mature ciriege